

Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo a smlouvě příkazní č. 3663/2017/OI

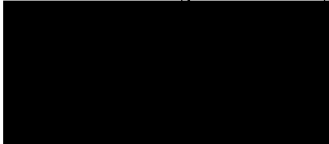
Smluvní strany

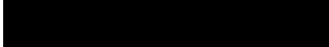
Statutární město Ostrava
Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

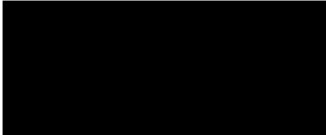
zastoupeno náměstkyní primátora


Mgr. Zuzanou Bajgarovou

KWK PROMES Arch. Robert Konieczny
se sídlem: Koszarowa 1/22, 40-068
Katowice, Polsko
zastoupen:
arch. Robert Konieczny
zapsán v OR:

IČO: 00845451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)
Peněžní ústav: 

Číslo účtu: 

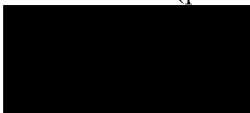
REGON: 277906480
NIP: PL9541532411
Peněžní ústav: 


Číslo účtu: 

dále též jen **objednatel**

dále též jen **zhotovitel**

MS-projekce s.r.o.
Erbenova 509/5, Vítkovice, 703 00 Ostrava
Zastoupena jednatelem
Ing. Jaroslavem Habrnalem

IČO: 25872494
DIČ: CZ25872494 (plátce DPH)
Peněžní ústav: 

Číslo účtu: 

dále též jen **subdodavatel**



Obsah smlouvy

čl. I.

Základní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují a činí nesporným, že mezi sebou uzavřely Smlouvu o dílo a smlouvu příkazní č. 3663/2017/OI ze dne 10.01.2018, která nabyla účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv dne 11.01.2018 (dále jen „smlouva“), ORG 8211.
2. V souladu s čl. VI., ods. 14 části D smlouvy uzavírají smluvní strany tento dodatek č. 2 (dále jen „dodatek č. 2“) ke smlouvě, a to za účelem odvrácení hrozící nemožnosti plnění smlouvy, jejímž předmětem je také výkon autorského dozoru na stavbě „Rekonstrukce historické budovy bývalých jatek pro účely galerie Plato Ostrava“.
3. Vzhledem k nouzovému stavu vyhlášenému pro území České republiky dne 13.3.2020 z důvodu ohrožení zdraví v souvislosti s prokázáním výskytu koronaviru /označovaným jako SARS CoV-2/ na území České republiky a rovněž vyhlášeným stavem epidemie na území Polské republiky a stále trvajícím omezením přeshraničního pohybu v rámci České republiky a taktéž Polské republiky a v důsledku čehož hrozí částečná nemožnost plnění ze strany zhotovitele, to z důvodu nemožnosti osobního zajištění výkonu funkce autorského dozoru na stavbě „Rekonstrukce historické budovy bývalých jatek pro účely galerie Plato Ostrava“ v rozsahu dle uzavřené smlouvy, jsou smluvní strany nuceny uzavřít tento dodatek č. 2 tak, aby se předešlo této hrozící nemožnosti plnění.

Zhotovitel jako odpovědná smluvní strana zajišťuje od zahájení stavby dne 06.04.2020 plnění svých smluvních povinností prostřednictvím svého subdodavatele, aby předešel ze své strany zjevné nemožnosti plnění. Nutnost částečného plnění zhotovitele prostřednictvím subdodavatele smluvní strany odůvodňují zejména trvajícím, v daný okamžik časově nevymezeným omezením přechodu hranic mezi Českou republikou a Polskou republikou a současně v minulosti přijatými opatřeními jak na území České republiky, tak Polské republiky omezujícími volný pohyb osob, ale také nepředvídatelností dalšího vývoje ochranných opatření v rámci České republiky a Polské republiky. Vzhledem k současné situaci český subdodavatel zhotovitele požaduje pro zajištění své jistoty plnění (z důvodu obav dalšího vývoje), aby bylo v budoucnu ze strany objednatele hrazeno subdodavateli v poměrné části přímo jemu namísto úhrady prostřednictvím zhotovitele, současně platí, že **výše odměny sjednaná dle smlouvy zůstává nezměněna**. Smluvní strany s uvedeným souhlasí a uvedené prohlašují za jediné možné řešení dané situace, aby nedošlo k dodatečné nemožnosti plnění ze strany zhotovitele.

čl.II.

Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že oproti stávajícím platebním podmínkám, které jsou součástí smlouvy a upraveny v části D, čl. II Platební podmínky, se budou do budoucna řídit ve vztahu k plnění odměny za funkci koordinátora BOZP a výkon autorského dozoru následujícími platebními podmínkami, kdy odměny dle části C, čl. IV Odměna, činí dle smlouvy následující částky:



Statutární město Ostrava
magistrát

Předmět plnění	Odměna bez DPH v Kč	DPH v Kč	Odměna vč. DPH v Kč
Funkce koordinátora BOZP	700 000	147 000	847 000
Autorský dozor	700 000	147 000	847 000

Mezi smluvními stranami je nesporné, že odměny měly být doposud plně hrazeny zhotoviteli, avšak následujícími platebními podmínkami, které jsou vynuceny z důvodů uvedených v základních ustanoveních tohoto dodatku č. 2 a kdy se smluvní strany snaží zachovat v co největším rozsahu stávající platební podmínky, dohodli na tom, že do budoucna bude hrazeno poměrnou částí také subdodavatel, tj. smluvní strany se dohodly na následujících platebních podmínkách ve vztahu k vyplacení odměny za funkci koordinátora BOZP a výkon autorského dozoru:

- A.** Zhotovitel a subdodavatel prohlašují, že jejich vzájemná práva a povinnosti v souvislosti s předmětem plnění dle smlouvy jsou upraveny v samostatném dokumentu (plná moc), která je přílohou č. 1 tohoto dodatku č. 2, a to s tím, že plnění poskytované podle smlouvy, ve vztahu k výkonu Funkce koordinátora BOZP a Autorského dozoru, bude objednateli fakturována v poměru 50% zhotovitelem a 50% subdodavatelem. Objednatel deklaruje, že ve vztahu k plnění přijímanému podle této smlouvy je ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění (dále jen „Zákon o DPH“), tzv. osobou povinnou k dani uskutečňující ekonomické činnosti.
- B.** Za plnění dle tohoto dodatku náleží zhotoviteli a subdodavatel (oběma dohromady v souhrnu) za plnění funkce koordinátora BOZP a autorský dozor a v souladu s částí C, Čl. IV Odměna smlouvy, následující odměna:

Předmět plnění	Odměna bez DPH v Kč	DPH v Kč	Odměna vč. DPH v Kč
Funkce koordinátora BOZP	700 000	147 000	847 000
Autorský dozor	700 000	147 000	847 000

Odměna za uvedené činnosti je nejvyšší možná a nepřekročitelná a zahrnuje veškeré náklady a výdaje zhotovitele a subdodavatele nutné k řádnému splnění smlouvy.

- C.** Zhotovitel je oprávněn fakturovat 50 % výše odměny dle čl. IV. části C smlouvy, tj. dle bodu B. tohoto dodatku č. 2 a subdodavatel 50 % výše odměny dle čl. IV. části C smlouvy, tj. dle bodu B. tohoto dodatku č. 2.
- D.** Faktura vystavená zhotovitelem nebo subdodavatelem podle tohoto dodatku č. 2 musí obsahovat náležitosti daňového dokladu uvedené v § 29 a § 29a Zákona o DPH resp. článku 226 směrnice Rady č. 2006/112/ES, informace podle § 435 Občanského zákoníku, číslo této Smlouvy Objednatele, název projektu, ke kterému se tato Smlouva vztahuje, tj. „Rekonstrukce historické budovy bývalých jatek pro účely galerie Plato Ostrava“, a veškeré přílohy podle této smlouvy, tj. tyto:

- a) číslo smlouvy a datum jejího uzavření, číslo investiční akce ORG 8211,



Statutární město Ostrava
magistrát

- b) předmět plnění a jeho přesnou specifikaci ve slovním vyjádření (nestačí pouze odkaz na číslo uzavřené smlouvy),
- c) obchodní firma, sídlo, IČO a DIČ zhotovitele,
- d) název, sídlo IČO a DIČ objednatele, označení útvaru objednatele, který akci likviduje (odbor investiční Magistrátu města Ostravy),
- e) číslo a datum vystavení faktury,
- f) dobu splatnosti faktury,
- g) soupis provedených prací,
- h) označení banky a číslo účtu, na který musí být zapláceno,
- i) kopie dokladů vynaložených nákladů, odsouhlasených objednatelem,
- j) označení osoby, která fakturu vyhotovila včetně kontaktního telefonu, v případě, že faktura bude vyhotovena v listinné podobě včetně podpisu osoby, která fakturu vyhotovila.

(dále jen „faktura“)

F. Doba splatnosti všech faktur je dohodou stanovena na 30 kalendářních dnů po jejich doručení objednateli. Stejná doba splatnosti 30 kalendářních dnů platí pro smluvní strany i při placení jiných plateb (např. úroků z prodlení, smluvních pokut, náhrad škody, aj.), kdy nad pochybnost zůstává ve vztahu k odpovědnosti za jiná ujednání ze smlouvy odpovědnost zhotovitele i při jednáních subdodavatele.

G. Smluvní strany se dohodly na tomto způsobu placení:

- Za funkci koordinátora BOZP vystaví zhotovitel a subdodavatel fakturu (každý ve své poměrné výši) po předání aktualizovaného Plánu BOZP zpracovaného na podkladě projektové dokumentace pro provádění stavby částku odpovídající tomuto plnění, a to dle čl. IV. části C smlouvy, tj. v souladu s odměnou uvedenou v bodě B tohoto článku dodatku č. 2.
- Za vykonaný autorský dozor vystaví po vydání kolaudačního souhlasu zhotovitel a subdodavatel fakturu (každý ve své poměrné výši) na částku odpovídající tomuto plnění, a to dle čl. IV. části C smlouvy, tj. v souladu s odměnou uvedenou v bodě B tohoto článku dodatku č. 2.

H. Doručení faktur zhotovitel nebo subdodavatel provede osobně proti podpisu zástupce objednatele nebo jako doporučené psaní prostřednictvím držitele poštovní licence (resp. datovou zprávou prostřednictvím datové schránky).

I. Objednatel je oprávněn přerušit plnění předmětu smlouvy s ohledem na tok financí statutárního města Ostravy. O této skutečnosti bude zhotovitel neprodleně po zjištění informován a bude dohodnut další postup plnění smluvních závazků, včetně nutných úprav smluvních vztahů.

J. Nebude-li faktura obsahovat některou náležitost nebo bude-li neprávne vyúčtována cena, odměna nebo nesprávně uvedena DPH, sazba DPH (DPH, resp. sazba DPH se nestanoví v případě aplikace režimu přenesení daňové povinnosti) nebo zhotovitel či subdodavatel (dle toho, který subjekt



Statutární město Ostrava magistrát

fakturoval) vyúčtuje práce, které neprovedl, je objednatel oprávněn fakturu před uplynutím doby splatnosti vrátit zhotoviteli nebo subdodavatel (dle toho který subjekt fakturoval) bez zaplacení k provedení opravy. Ve vrácené faktuře vyznačí důvod vrácení. Zhotovitel nebo subdodavatel (dle toho, který subjekt fakturoval) provede opravu vystavením nové faktury. Celá doba splatnosti běží opět ode dne doručení nově vyhotovené faktury objednateli.

K. Objednatel je oprávněn provést kontrolu vyfakturovaných prací a činností. Zhotovitel nebo subdodavatel (dle toho, který subjekt fakturoval) je povinen oprávněným zástupcům objednatele provedení kontroly umožnit.

L. Veškeré platby podle této Smlouvy budou probíhat v korunách českých. Zhotovitel není oprávněn přičíst k částce fakturované objednateli podle této Smlouvy žádnou daň z přidané hodnoty (DPH). Subdodavatel je oprávněn přičíst k částce fakturované objednateli podle této Smlouvy daň z přidané hodnoty (DPH).

M. Smluvní strany se dohodly, že platba bude provedena na číslo účtu uvedené zhotovitelem nebo subdodavatelem ve faktuře bez ohledu na číslo účtu uvedené v záhlaví této smlouvy. U subdodavatele se musí jednat o číslo účtu zveřejněné způsobem umožňujícím dálkový přístup podle § 96 zákona o DPH. Zároveň se musí jednat o účet vedený v tuzemsku.

N. Pokud se stane subdodavatel nespolehlivým plátcem daně dle § 106a zákona o DPH, je objednatel oprávněn uhradit subdodavatel za zdanitelné plnění částku bez DPH a úhradu samotné DPH provést přímo na příslušný účet daného finančního úřadu dle § 109a zákona o DPH. Zaplacením částky ve výši daně na účet správce daně subdodavatele a zaplacením ceny bez DPH a odměny bez DPH subdodavatel je splněn závazek objednatele uhradit v této smlouvě a dle dodatku č. 2 sjednané ceny a odměny.

O. V případě fakturace v režimu přenesené daňové působnosti se písm. M věta druhá a třetí a odst. N tohoto článku smlouvy neužijí.

P. Povinnost zaplatit je splněna odepsáním příslušné částky z účtu objednatele (příkazce).

Q. Smluvní strany si nad rámec výše uvedeného sjednávají následující, jako požadavek subdodavatele:

Smluvní strany si sjednávají, že žádná ze smluvních stran nenesou odpovědnost za prodlení anebo nesplnění závazků založených touto smlouvou, z důvodu okolností vylučujících odpovědnost, mezi něž mimo jiné patří válka, mobilizace, stávka, požár, záplavy, pandemie a jiné objektivní skutkové a právní okolnosti ležící mimo kontrolu té které smluvní strany. Smluvní strany se dohodly, že o dobu trvání těchto okolností se prodlužuje doba plnění příslušných závazků.

čl.III.

Závěrečná ujednání

1. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb. O obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů: O uzavření dodatku č. 2 k této smlouvě rozhodla rada města usnesením č. 03862/RM1822/58 ze dne 12.05.2020. Ostatní ustanovení Smlouvy o dílo a smlouvy příkazní č. 3663/2017/OI účinné dne 11.1.2018, tímto dodatkem č. 2 nedotčená, se nemění a zůstávají nadále v platnosti.



Statutární město Ostrava
magistrát

2. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek č. 2 před jeho podpisem přečetly a že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, a že se dohodly o celém jeho obsahu, což stvrzují svými podpisy.
3. Tento dodatek č. 2 se stává nedílnou součástí smlouvy o dílo a smlouvy příkazní č. 3663/2017/OI účinné dne 11.01.2018.
4. Smluvní strany se dále dohodly ve smyslu § 1740 odst. 2 a 3 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, že vylučují přijetí nabídky, která vyjadřuje obsah návrhu smlouvy jinými slovy, i přijetí nabídky s dodatkem nebo odchylkou, i když dodatek či odchylka podstatně nemění podmínky nabídky.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že k nabytí účinnosti tohoto dodatku č. 2 je vyžadováno uveřejnění dodatku v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Zaslání dodatku do registru smluv zajistí objednatel. Tento dodatek č. 2 nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv a uzavírá se na dobu neurčitou.
6. Odpovědnost za případné porušení smlouvy subdodavatelem, jiné jednání subdodavatele a možnou škodu způsobenou ze strany subdodavatele nese vždy v plném rozsahu zhotovitel, tj. plní-li zhotovitel prostřednictvím subdodavatele, odpovídá tak, jako by plnil sám.
7. Rozsah oprávnění subdodavatele v rámci jeho zastupování zhotovitele během výkonu autorského dozoru je přesně stanoven zněním plné moci, která je nezbytnou přílohou č. 1 tohoto dodatku č. 2, tj. konečná rozhodnutí týkající se konstrukčních řešení přináležejí vždy zhotoviteli. Pro každý prvek, jež se projevuje vizuálně a každý prvek, který ovlivňuje výsledný vzhled stavby bude vždy požadován písemný nebo emailový souhlas zhotovitele. V případě rozhodnutí, u kterých jsou vyžadována příslušná stavební oprávnění závazná v České republice a která budou vyžadovat dodatečný souhlas subdodavatele nebo jím určeného odborníka, vždy je taktéž nutný souhlas zhotovitele. Nad výše uvedené jsou smluvní strany srozuměné a souhlasí, že zhotovitel bude zastoupen na podkladě plné moci také těmito subjekty: Ing. arch. Tadeáš Goryczka, bytem Tyršova 1852/36, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava a Ing. arch. Jakub Bilan, bytem Těšínská 576/48, 736 01 Havířov - Bludovice, jejichž plné moci jsou přílohou č. 2 tohoto dodatku č. 2.
8. Pro případ, že kterékoliv ustanovení tohoto dodatku č. 2 je oddělitelné od ostatního obsahu a stane neúčinným nebo neplatným, smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu nahradit takové ustanovení novým. Případná neplatnost některého z takovýchto ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.
9. Rozhodné znění tohoto dodatku č. 2 je české znění.
10. Tento dodatek č. 2 je uzavřen v elektronické podobě.
11. Nedílnou součástí tohoto dodatku ke smlouvě je:

Příloha č. 1- Plná moc uzavřená mezi zhotovitelem a subdodavatelem

Příloha č. 2- Plná moc uzavřená mezi zhotovitelem a Ing. arch. Tadeášem Goryczkou a Ing. arch. Jakubem Bilanem



Statutární město Ostrava
magistrát

Za objednatele (příkazce)

Datum: _____

Místo: Ostrava _____

Mgr. Zuzana Bajgarová
Digitálně podepsal
Mgr. Zuzana Bajgarová
Datum: 2020.05.15
13:38:31 +02'00'

Mgr. Zuzana Bajgarová
náměstkyně primátora
na základě plné moci

Za zhotovitele (příkazníka)

Datum: _____

Místo: Katowice _____

Robert Konieczny
Elektronicznie
podpisany przez Robert
Konieczny
Data: 2020.05.21
09:41:20 +02'00'

Arch. Robert Konieczny
KWK PROMES

Za subdodavatele

Datum: _____

Místo: Ostrava _____

Ing. Jaroslav Habrnal
Digitálně podepsal Ing. Jaroslav Habrnal
DN: c=CZ, 2.5.4.97=NTRCZ-25872494, o=MS-
projekce s.r.o. [IČ 25872494], ou=1, cn=Ing.
Jaroslav Habrnal, sn=Habrnal,
givenName=Jaroslav,
serialNumber=P720486
Datum: 2020.05.18 10:47:18 +02'00'

Ing. Jaroslav Habrnal
MS-projekce s.r.o.
Jednatel společnosti



Aneks nr 2 do umowy o dzieło i umowy o zamówienie nr 3663/ 2017/ OI

Strony umawiające się

Statutární město Ostrava
Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

reprezentowane przez wiceprezydenta miasta
Mgr. Zuzanou Bajgarovou

KWK PROMES Arch. Robert Konieczny
z siedzibą : Koszarowa 1/22, 40-068
Katowice, Polsko
reprezentowany przez:
arch. Robert Konieczny
zapisany w RH:

IČO: 00845451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)
Instytucja finansowa:



REGON: 277906480
NIP: PL9541532411
Instytucja finansowa:

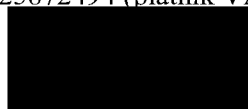


dalej również tylko jako „zamawiający”

dalej również tylko jako „wykonawca”

MS-projekce s.r.o.
Erbenova 509/5, Vítkovice, 703 00 Ostrava
Reprezentowana przez zarządcę sp.
Ing. Jaroslavem Habrnalem

IČO: 25872494
DIČ: CZ25872494 (płatnik VAT)
Instytucja finansowa:



Numer konta:

dalej również tylko jako „podwykonawca”



Treść umowy

art.I.

Podstawowe ustalenia

1. Umawiające się strony oświadczają, że bezsprzecznie zawarły Umowę o dzieło i Umowę o wykonaniu nr 3663/2017 / OI z dnia 10. 01. 2018 r., która weszła w życie z dniem jej opublikowania w rejestrze umów w dniu 11. 01. 2018 r. (zwana dalej tylko „Umową”), ORG 8211.
2. Zgodnie z art. VI, ust. 14, część D umowy, strony umawiające się zawierają niniejszy aneks nr 2 (zwany dalej tylko „Aneks nr 2”) do umowy w celu uniknięcia niemożliwości wykonania umowy, której podmiotem jest zarazem wykonywanie nadzoru autorskiego na budowie „Przebudowy historycznego budynku dawnej rzeźni na potrzeby Galerii Plato Ostrawa”.
3. Ze względu na stan wyjątkowy ogłoszony na terytorium Republiki Czeskiej dnia 13.4.2020 z powodu zagrożeń dla zdrowia w związku z wykazaniem występowania koronawirusa / określanego jako SARS CoV-2 / na obszarze Republiki Czeskiej, a także zadeklarowanego stanu epidemii na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oraz stale utrzymywanych ograniczeń ruchu transgranicznego w ramach Republiki Czeskiej, a także Rzeczypospolitej Polskiej i gdy w rezultacie powyższego istnieje ryzyko częściowej niemożności pełnienia świadczeń przez wykonawcę, ze względu na niemożność osobistego wykonywania funkcji nadzoru autorskiego nad realizacją „Przebudowy zabytkowego budynku byłej rzeźni na potrzeby Galerii Plato Ostrawa” w zgodzie z umową, strony umawiające się zmuszone są zawrzeć niniejszy Aneks nr 2, by zapobiec temu zagrożeniu ograniczającemu pełnienie świadczeń.

Wykonawca, jako odpowiedzialna strona umawiająca się zapewnia od rozpoczęcia budowy w dniu 06. 04. 2020 świadczenie swoich zobowiązań umownych za pośrednictwem swojego podwykonawcy tak, by ze swojej strony zapobiegł ewentualnej niemożności pełnienia świadczeń. Umawiające się strony uzasadniają potrzebę częściowej realizacji świadczeń za pośrednictwem podwykonawcy głównie z powodu trwającego w danym momencie czasowo nieokreślonego ograniczenia przekraczania przejść granicznych pomiędzy Republiką Czeską a Rzeczpospolitą Polską, i jednocześnie podjętymi w przeszłości obostrzeniami zarówno na terytorium Republiki Czeskiej, jak i Rzeczypospolitej Polskiej, ograniczającymi swobodny przepływ osób, ale także z powodu nieprzewidywalności dalszego rozwoju obostrzeń prewencyjnych, jak na terenie Republiki Czeskiej, tak po stronie Rzeczypospolitej Polskiej. Ze względu na sytuację tymczasową i kiedy to podwykonawca po wykonawcy zarazem wymaga zapewnienia bezpiecznych warunków do pełnienia swoich świadczeń (i kiedy istnieją obawy, jaki będzie dalszy rozwój sytuacji) uzgodniły, by w przyszłości zamawiający mógł opłacać podwykonawcy ustaloną uprzednio część wynagrodzenia, zamiast zapłaty za pośrednictwem wykonawcy, a równocześnie gwarantując, że **wysokość uzgodnionego wynagrodzenia pozostaje w zgodzie z umowa bez zmiany**. Strony umawiające się zgadzają się z powyższym a powyższe rozwiązanie pojmują w zastanej sytuacji jako jedyne możliwe rozwiązanie, które nie pozwoli dopuścić do ewentualnej niemożności pełnienia obowiązków od strony wykonawcy.



art.II.

Przedmiot aneksu

1. Strony umawiające się zgodziły się, że w odróżnieniu do istniejących już warunków płatności, które są częścią umowy i są uregulowane w części D, art. II Warunki płatności, to zgadzają się by w przyszłości one, jeśli będzie chodziło o wynagrodzenie funkcji koordynatora BHP i działań nadzoru autorskiego podlegały następującym warunkom płatności, kiedy to wynagrodzenie według części C, art. IV Wynagrodzenie, będzie w zgodzie z umowa wynosiło następujące kwoty:

Przedmiot świadczenia	Wynagrodzenie bez VAT-u	VAT w Koronach Czeskich/ CZK	Wynagrodzenie włącznie VAT-u, w Koronach Czeskich/ CZK
Funkcja kordynatora BHP	700 000	147 000	847 000
Nadzór autorski	700 000	147 000	847 000

Bezsprecznym pomiędzy stronami umawiającymi dotychczas było, że wynagrodzenie powinno być wypłacane w całości wykonawcy, ale według nowych warunków płatności, które były wymuszone powyżej wspomnianymi powodami, było postanowione, że w zgodzie z niniejszym aneksem nr 2, i s troska o jak najszersze zachowanie istniejących warunków płatności, że w już najbliższej przyszłości proporcjonalna część wynagrodzenia będzie wypłacana również bezpośrednio podwykonawcy, i można stwierdzić, że strony umawiające w ramach powyższego porozumienia uzgodniły sposób w jaki będzie wypłacane wynagrodzenie za wykonywanie funkcji koordynatora BHP i za wykonywanie nadzoru autorskiego

- A. Wykonawca i podwykonawca oświadczają, że ich wzajemne prawa i obowiązki w odniesieniu do przedmiotu i wynikające z pełnienia umowy są uregulowane w odrębnym dokumencie (pełnomocnictwo), który jest załącznikiem nr 1 do niniejszego aneksu nr 2, z tym, że według ustaleń zgodnych z umową, w związku z wykonywaniem Funkcji koordynatora BHP i Nadzoru autorskiego, wykonawca w stosunku do zamawiającego wyfakturuje 50% wynagrodzenia a podwykonawca również 50%. Zamawiający oświadcza, że w stosunku do świadczeń wynikających niniejszej umowy i w zgodzie z litera rozporządzenia prawnego nr 235/2004 Zb.pr., „Prawo dot.VAT-u”, według przyjętego brzmienia (dalej tylko „Prawo dot. VAT-u,”). jest postrzegana jako tzw. osoba zobowiązana do podatku z działalności gospodarczej.
- B. Za świadczenia wynikające z obowiązków według tego aneksu należy się wykonawcy i podwykonawcy (dla obu razem) za wykonywanie funkcji koordynatora BHP oraz nadzoru autorskiego, i zgodnie z umowa według części C, art. IV, Wynagrodzenie, następujące wynagrodzenie:

Przedmiot świadczenia	Wynagrodzenie bez VAT-u	VAT w Koronach Czeskich/ CZK	Wynagrodzenie włącznie VAT-u, w Koronach Czeskich/ CZK
Funkcja	700 000	147 000	847 000



Statutární město Ostrava
magistrát

koordinátora BHP			
Nadзор autorski	700 000	147 000	847 000

Wynagrodzenie za te ustalone czynności jest najwyższe z możliwych, i nie można go przekroczyć, zarazem obejmuje ono wszystkie koszty i wydatki jak wykonawcy, tak i podwykonawcy, które są niezbędne do rzetelnego zrealizowania umowy.

- C. Wykonawca jest uprawniony do wystawienia faktury w wysokości 50% kwoty z wynagrodzenia zgodnie z art. IV.. część C umowy, zgodnie z pkt B. niniejszego aneksu nr 2, a podwykonawca wystawi fakturę na 50% kwoty z wynagrodzenia zgodnie z art. IV., część C umowy, zgodnie z pkt B. niniejszego aneksu nr 2.
- D. Faktura wystawiona przez wykonawcę lub podwykonawcę zgodnie z niniejszym aneksem nr 2 powinna zawierać odpowiednie dane podatkowe dokumentu, które są określone w §29 i §29a, Prawo dot. VAT-u, lub według artykułu 226 dyrektywy Rady 2006/112 /ES, informacja zgodnie z §435 Kodeksu cywilnego, z numerem tej Umowy, Zamawiający, nazwa projektu, do którego odnosi się aktualna Umowa, tj. „Przebudowa historycznego budynku dawnej rzeźni na potrzeby galerii Plato Ostrava” , jak również wszystkie załączniki na mocy niniejszej umowy powinny mieć według aktualnej umowy oto te dane:
- a) numer umowy i data jej zawarcia, numer akcji inwestycyjnej ORG 8211,
 - b) przedmiot świadczenia i jego dokładna piśmienna (słowna) specyfikacja (nie będzie wystarczające odniesienie się tylko do numeru zawartej umowy),
 - c) nazwa oficjalna firmy, jej siedziba, identyfikator firmy i jej numer, jako płatnika VAT-u
 - d) nazwa, siedziba, identyfikator firmy i numer, jako płatnika VAT-u, identyfikacja działu zamawiającego, który akcję konsumuje/realizuje (dział inwestycyjny miasta Ostrawy),
 - e) numer i data wystawienia faktury
 - f) wymagany termin opłacenia faktury
 - g) spis wykonanych prac
 - h) identyfikacja banku i numer konta bankowego, na który faktura powinna być opłacona
 - i) kopie dokumentów dotyczących poniesionych kosztów, zaaprobowanych przez zamawiającego
 - j) identyfikacyjne osoby, która wystawiła fakturę, w tym telefon kontaktowy, a jeżeli faktura zostanie sporządzona w formie papierowej to jest wymagany podpis owej osoby, która wystawiła fakturę.

(dalej tylko „faktura“)

- F. Termin opłacenia (doba zapadalności) wszystkich faktur jest w Umowie ustalona na 30 dni kalendarzowych od ich dostarczeniu do zamawiającego. Taki sam termin płatności wynoszący 30 dni kalendarzowych obowiązuje strony umawiające się, również w przypadku opłacania innych płatności (np. odsetki za zwłokę, kary umowne, odszkodowania itp.), gdy nie występują



Statutární město Ostrava
magistrát

watpliwości w stosunku do odpowiedzialności za inne ustalenia wynikające z umowy dotyczące zobowiązań ze strony wykonawcy w związku z ustaleniami dotyczącymi podwykonawcy.

G. Strony umawiające się ustaliły następujący sposób płatności: :

- Wykonawca i podwykonawca wystawią fakturę (każda w uzgodnionej wysokości) za wykonywanie funkcji koordynatora BHP po przekazaniu zaktualizowanego Planu BHP sporządzonego na podstawie dokumentacji projektowej dotyczącej realizacji budowy zgodnie z art. IV., Część C umowy, tzn. zgodnie z wynagrodzeniem, które jest zapisane w pkt B tego artykułu niniejszego aneksu nr 2.

- Wykonawca i podwykonawca wystawią fakturę (każda w uzgodnionej wysokości) na kwotę odpowiadającą świadczeniu, zgodnie z art. IV., część C umowy, tzn. zgodnie z wynagrodzeniem ustalonym według pkt B tego artykułu niniejszego Aneksu nr 2.

H. Wykonawca lub podwykonawca może przekazywać faktury w następujący sposób: osobiście, za potwierdzeniem ich przyjęcia przez podpis przedstawiciela strony zamawiającej, albo też formą listu poleconego za pośrednictwem posiadacza licencji pocztowej (lub za pośrednictwem wiadomości elektronicznej z wykorzystaniem odpowiedniej skrzynki miasta- data box).

I. Zamawiający jest uprawniony do przerwania świadczenia przedmiotu umowy w odniesieniu do toku finansów Statutowego Miasta Ostrawy. O takiej decyzji będzie wykonawca poinformowany niezwłocznie, tak, żeby mogła być uzgodniona dalsza procedura dotycząca świadczenia zobowiązań umownych, włącznie niezbędnymi zmianami stosunków umownych.

J. Jeśli faktura nie będzie zawierała niektórych z wymaganych danych, lub jeśli nie będzie właściwie obliczona cena, wynagrodzenie lub będzie nieprawidłowo naliczony VAT, czy stawka VAT-u (VAT lub stawka VAT-u nie jest ustalana w przypadku, kiedy obowiązek jej płatności został przekierowany), lub wykonawca, czy podwykonawca (w zależności od tego, który z subjektów fakturował) naliczy pracę, która nie została wykonana, to zamawiający jest uprawniony do zwrócić fakturę wykonawcy lub podwykonawcy (w zależności od tego, który podmiot wystawił fakturę) przed terminem jej płatności bez obowiązku zapłaty, aż do momentu jej poprawienia. Na odrzuconej fakturze zamawiający poda powód jej zwrotu. Wykonawca lub podwykonawca (w zależności od podmiotu, który wystawił fakturę) dokona korekty, wystawiając nową fakturę. Wtedy cały termin płatności biegnie ponownie od początku, dokładnie od daty przekazania na nowo wystawionej faktury zamawiającemu.

K. Zamawiający jest uprawniony do kontroli fakturowanych prac i czynności. Wykonawca lub podwykonawca (w zależności od podmiotu, który fakturował) jest zobowiązany zezwolić upoważnionym reprezentantom zamawiającej strony przeprowadzenie takiej kontroli.

L. Wszelkie płatności w ramach niniejszej Umowy będą dokonywane w koronach czeskich. Wykonawca nie jest uprawniony do doliczania żadnego rodzaju podatku VAT do kwoty fakturowanej na podstawie niniejszej Umowy. Podwykonawca jest uprawniony do doliczenia podatku od wartości dodanej (VAT) do kwoty zafakturowanej zamawiającemu zgodnie z niniejszą Umową.

M. Strony umawiające się postanowiły, że zapłata zostanie dokonana na numer konta podanego przez wykonawcę lub podwykonawcę na ich fakturze, niezależnie od numeru konta, które jest wymienione w nagłówku aktualnej Umowy. U podwykonawcy numer konta bankowego musi być



Statutární město Ostrava magistrát

upubliczniony takim sposobem, który umozliwia zdalny dostep do niego, zgodnie z §96 Prawo dot. VAT-u. Równocześnie musi chodzić o konto, które jest prowadzone w kraju (w Rep. Czeskiej).

- N.** Jeżeli okaze się , ze podwykonawca stanie się nierzetelnym płatnikiem podatku, zgodnie z § 106a, Prawo dot. VAT-u, to zamawiający jest uprawniony, by podwykonawcy, z tytułu świadczeń podlegających opodatkowaniu, zapłacił kwotę bez VAT i sam opłacił podatek VAT i to bezpośrednio na odpowiedni rachunek urzędu skarbowego, zgodnie z §109a, Prawo dot. VAT-u. Płacąc kwotę w wysokości podatku na konto administratora podatkowego podwykonawcy i opłacając podwykonawcy cenę bez VAT przyjmuje się, że w ten sposób obowiązek zamawiającego zapłacić koszty i wynagrodzenie podwykonawcy był zrealizowany i to według aktualnej Umowy i zgodnie z Aneks nr 2.
- O.** W przypadku fakturacji, jeśli by doszło do oddelegowania w ramach systemu podatkowego lit. M, drugie i trzecie zdanie, i ustęp N niniejszego artykułu, nie beda w tym wypadku zastosowane.
- P.** Obowiązek zapłaty jest spełniony w momencie, kiedy odpowiednia kwota będzie odpisana (odliczona) z rachunku zamawiającego (zlecniodawcy).
- Q.** Oprócz powyższego strony umawiające się zgadzają się co do następującego, na podstawie sugestji podwykonawcy:

Strony umawiające się zgadzają się, że żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienie lub niewypełnienie zobowiązań wynikających z aktualnej umowy, w okolicznościach, które wykluczają ich odpowiedzialność, do których między innymi należy okoliczność wojny, mobilizacji, strajku, pożaru, powodzi, pandemii i innych obiektywnych okoliczności jak faktycznych, tak prawnych, i które leżą poza kontrolą którejkolwiek ze stron. Umawiające się strony postanowiły, że czas trwania realizacji odpowiednich zobowiązań w takim przypadku zostanie potem przedłużony o czas trwania takich okoliczności.

art.III.

Postanowienia końcowe

1. Klauzula ważności postępowania prawnej zgodnie z § 41, prawa nr 128/2000 Zb.p., O Gminach (ustanawianie gmin) w brzmieniu późniejszych regulacji: Rada Miasta postanowiła zawrzeć Aneks nr 2 do aktualnej umowy forma uchwały nr 03862/RM1822/58 z 12.05.2020. Pozostałe postanowienia Umowy o dzieło i Umowy o zamówieniu nr 3663/2017 / OI obowiązującego od dnia 11 stycznia 2018 r., których nie dotyczy zmiany niniejszego Aneksu nr 2, pozostają niezmienione i zachowują ważność.
2. Strony umawiające się oświadczają wspólnie, że przeczytały niniejszy Aneks nr 2 przed jego podpisaniem oraz że, został on zawarty po jego wzajemnym przekonsultowaniu zgodnie z ich prawdziwą i swobodną wolą, konkretnie, z powagą i ze zrozumieniem, i że zgadzają się w pełni z jego treścią, co potwierdzają swoimi podpisami.
3. Aneks nr 2 staje się integralną częścią umowy o dzieło i umowy o zamówieniu nr 3663/2017 / OI obowiązującej od 11 stycznia 2018 r.
4. Strony umawiające się dalej uzgodniły ze, zgodnie z § 1740, ustęp 2 i 3 prawa nr 89/2012 Zb. prl., Kodeks cywilny, że wykluczają przyjęcie oferty, która by wyrażała treść propozycji umowy innymi słowami, czy wykluczają akceptację oferty zawierającą zmianę lub odchylenie, choć by ono nie



Statutární město Ostrava
magistrát

zmienialo zasadniczo warunków oferty.

5. Strony umawiające się przyjmują do wiadomości, że wejście w życie niniejszego Aneksu nr 2 wymaga jego opublikowanie w rejestrze umów zgodnie z ustawą nr 340/2015 Zb. pr., O specjalnych warunkach skuteczności niektórych umów, i o publikacji niektórych umów oraz o rejestrze umów. (Prawo dot. rejestru umów). Zamawiający zobowiązuje się przesłać aneks do rejestru umów. Niniejszy aneks nr 2 wejdzie w życie z dniem jego opublikowania w rejestrze umów i został zawarty na czas nieokreślony.
6. Odpowiedzialność za jakiegokolwiek naruszenie umowy przez podwykonawcę, czy inne działania podwykonawcy i ewentualne szkody spowodowane przez podwykonawcę zawsze ponosi w całości wykonawca, to znaczy, że jeżeli wykonawca wykonuje zlecenie za pośrednictwem podwykonawcy, to jest on odpowiedzialny za jego działania tak, jakby to on sam je wykonywał.
7. Zakres uprawnień podwykonawcy w ramach jego zastępowania wykonawcy w przebiegu sprawowania nadzoru autorskiego jest dokładnie ustalony brzmieniem pełnomocnictwa, które jest nieodzownym załącznikiem nr 1 tego Aneksu nr 2, tzn., że ostateczne decyzje dotyczące rozwiązań konstrukcyjnych przynależą zawsze do wykonawcy. Dla każdego elementu, który przejawia się wizualnie i dla każdego elementu, który miałby mieć wpływ na ostateczny wygląd budynku będzie zawsze wymagana emailowa, albo pisemna zgoda wykonawcy. W przypadku decyzji, u których będą wymagane odpowiednie uprawnienia budowlane obowiązujące w Republice Czeskiej i które będą wymagały dodatkowej zgody od strony podwykonawcy, albo przez niego wyznaczonego eksperta, również będzie zawsze nieodzowna taka zgoda. Co do powyższego strony umawiające się porozumiały i zgadzają się z tym, że wykonawca będzie reprezentowany na podstawie pełnomocnictw również tymi subjektami: Ing. arch. Tadeáš Goryczka, bytem Tyršova 1852/36, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava i Ing. arch. Jakub Bilan, bytem Těšínská 576/48, 736 01 Havířov - Bludovice, których pełnomocnictwa są umieszczone w załączniku nr 2 tego Aneksu nr 2.
8. W przypadku, gdyby którekolwiek postanowienie niniejszego Aneksu nr 2 można było oddzielić od pozostałej treści i stało się ono nieskutecznym, lub nieważnym, to w takim wypadku strony zobowiązują się do zastąpienia takiego postanowienia nowym postanowieniem, i to bez zbędnej zwłoki. Jakakolwiek nieważność któregokolwiek z takich postanowień niniejszej aneksu nie unieważnia innych postanowień.
9. Obowiązującym brzmieniem tego Aneksu nr 2 jest brzmienie czeskie.
10. Aneks nr 2 jest zawarty w formie elektronicznej.
11. Integralną częścią tego aneksu do umowy jest:

Załącznik nr 1 - Pełnomocnitwo zawarte pomiędzy wykonawcą i podwykonawcą

Załącznik nr 2 – Pełnomocnitwo zawarte pomiędzy wykonawcą i Ing. arch. Tadeášem Goryczką i Ing. arch. Jakubem Bilanem



Statutární město Ostrava
magistrát

Za Zamawiajacego (Zleceniodawca)

Data: _____

Miejsce: Ostrava _____

Mgr. Zuzana Bajgarová
Digitálně podepsal
Mgr. Zuzana Bajgarová
Datum: 2020.05.15
13:36:45 +02'00'

Mgr. Zuzana Bajgarová
náměstkyně primátora
na základě plné moci

Za Wykonawce (Zleceniobiorca)

Data: _____

Miejsce: Katowice _____

Robert Konieczny
Elektronicznie
podpisany przez Robert
Konieczny
Data: 2020.05.21
11:08:52 +02'00'

Arch. Robert Konieczny
KWK PROMES

Za Podwykonawce

Data: _____

Miejsce: Ostrava _____

Ing. Jaroslav Habrnal
Digitálně podepsal Ing. Jaroslav Habrnal
DN: c=CZ, 2.5.4.97=NTRCZ-25872494, o=MS-
projekce s.r.o. [IČ 25872494], ou=1, cn=Ing.
Jaroslav Habrnal, sn=Habrnal,
givenName=Jaroslav,
serialNumber=P720486
Datum: 2020.05.18 10:45:38 +02'00'

Ing. Jaroslav Habrnal
MS-projekce s.r.o.
Zarządzający spółka



PLNÁ MOC

KWK Promes Architekt Robert Konieczny, jako generální projektant Rekonstrukce bývalých historických jatek pro účely galerie Plato, se sídlem Koszarowa 1/22, 40-068 Katowice, Polsko, REGON: 277906480, NIP: 9541532411 zastoupena statutárním zástupcem Mgr. Inž. arch. Robert Koniecznym, jako zhotovitel ze smlouvy o dílo a smlouvy příkazní č. 3663/2017/OI ze dne 10.01.2018

tímto zplnomocňuje

společnost MS-projekce s.r.o., se sídlem Erbenova 509/5, Vítkovice, 703 00 Ostrava., IČO: 25872494, zastoupenou jednatelem Ing. Jaroslavem Habrnalem, v rámci plnění smlouvy o dílo a smlouvy příkazní č. 3663/2017/OI ze dne 10.01.2018, pro výkon plnění funkce koordinátora bezpečnosti práce a ochrany zdraví na staveništi (KBOZP) v průběhu přípravy a provádění stavby a také pro výkon autorského dozoru, a to vše v rozsahu odpovídajícím smluvním podmínkám v uvedené smlouvě a v souladu s přílohou této plné moci - specifikace výkonu funkce koordinátora BOZP a autorského dozoru.

Tato plná moc se uděluje na dobu od zahájení stavby díla dle smlouvy o dílo a smlouvy příkazní č. 3663/2017/OI ze dne 10.01.2018, do doby dokončení stavby díla.

V Katovicích, dne

Zmocnitel:

KWK Promes Architekt Robert Konieczny
/ REGON: 277906480 / NIP: 9541532411/
ul. Józefa Rymera 3, 40-048 Katowice/ Polsko

se sídlem:

Koszarowa 1/22, 40-068 Katowice, Polsko

statutární zástupce:

mgr. inž. arch. Robert Konieczny / autorizační oprávnění:13/06/SLOKK

Elektroniczn

Robert
Koniec
zny

e podpisany
przez Robert
Konieczny
Data:

2020.05.13
10:52:03
+02'00'

Plnou moc přijímám v plném rozsahu.

Zmocněnec:

MS-projekce s.r.o.,
se sídlem Erbenova 509/5, Vítkovice, 703 00 Ostrava., IČO: 25872494,
zastoupená jednatelem **Ing. Jaroslavem Habrnalem**,
číslo občanského průkazu: [REDACTED]

Ing.
Jaroslav
Habrnal

Digitálně podepsal Ing.
Jaroslav Habrnal
DN: c=CZ,
2.5.4.97=NTRCZ-258724
94, o=MS-projekce s.r.o.
[IČ 25872494], ou=1,
cn=Ing. Jaroslav
Habrnal, sn=Habrnal,
givenName=Jaroslav,
serialNumber=P720486
Datum: 2020.05.12
13:38:48 +02'00'

příloha. specifikace výkonu funkce koordinátora BOZP a autorského dozoru

Příloha k plné moci KWK Promes Architekt Robert Konieczny udělené společnosti MS-projekce s.r.o., která je zastupována jednatelem Ing. Jaroslavem Habrnalem,
k výkonu funkce koordinátora BOZP a taktéž autorského dozoru v rámci realizace Rekonstrukce bývalých historických jatek pro účely galerie Plato (Stavba), v Ostravě

Funkce koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví při práci na staveništi během přípravy staveb (funkce koordinátora BOZP):

- a) koordinaci opatření během přípravy plynoucí ze všeobecných zásad zákoníku práce a dalších platných předpisů bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
 - b) poskytování odborné konzultace Zhotoviteli a Objednateli, případně generálnímu projektantovi stavby, doporučení technických nebo organizačních opatření na zajištění bezpečné a zdraví neohrožující práce, stanovení délky času pro provedení plánovaných prací, stanovení pracovních nebo technologických postupů a stanovení potřebné organizace prací v průběhu realizace stavby,
 - c) poradenství ve vztahu přípravy zadávací podkladů pro uzavření smluvních vztahů se zhotoviteli díla se zřetelem na zajištění bezpečnosti a ochranu zdraví při práci,
 - d) spolupráci na vypracování oznámení o zahájení prací podle obecně závazných právních předpisů a jeho doručení příslušnému orgánu dle platných právních předpisů.
-

Autorský dozor po dobu realizace Stavby (AD)

- a) sledování dodržení souladu realizace Stavby s ověřenou projektovou dokumentací z technického hlediska po celou dobu realizace Stavby, s přihlédnutím na podmínky určené stavebním povolením s poskytováním vysvětlení potřebných pro plynulost výstavby, dále sledování udržení souladu mezi jednotlivými částmi dokumentace stavby, případně upozornění na potřebu řešení koordinačních vazeb,
 - b) posuzování návrhů zhotovitele Stavby na změny a odchylky z pohledu dodržení technicko – ekonomických parametrů Stavby, dodržení lhůt výstavby, případně dalších údajů a ukazatelů,
 - c) vyjádření k požadavkům na větší množství výrobků a výkonů oproti DPS,
 - d) poskytování vysvětlení potřebných k dopracování DPS, případně výrobní dokumentace zhotovitele,
 - e) sledování souladu dokumentace dočasných objektů zařízení staveniště, případně dokumentace úprav trvalých objektů pro účely zařízení staveniště, se základním řešením zařízení staveniště podle projektu organizace výstavby (POV),
 - f) účast na předání staveniště zhotoviteli Stavby,
 - g) účast na kontrolních dnech Stavby min. 1x týdně,
 - h) sledování postupu výstavby z technického hlediska a z hlediska časového plánu výstavby,
 - i) činnost odpovědného geodeta projektanta,
 - j) účast na předání a převzetí staveb nebo jejich částí včetně komplexního vyzkoušení, účast na kolaudačním jednání.
 - k) zajišťovat nepřetržitou komunikaci mezi Dodavatelem Stavby a KWK Promes, a odsouhlasovat projekčních řešení.
-

POZNÁMKA:

Autorem projektu „Rekonstrukce historické budovy bývalých jatek pro účely galerie Plato Ostrava“ je architekt Robert Konieczny, který vede architektonické studio KWK Promes.

Subdodavatelem je MS-projece, s.r.o., která je zastupovaná Ing. Jaroslavem Habrnalem.

Autor projektu - arch. Robert Konieczny, nebo jiný ním pověřený reprezentant KWK Promes, má rozhodující hlas a jemu patří konečné rozhodnutí týkající se implementace projekčních řešení. Pro každý viditelný prvek, a nebo prvek ovlivňující konečný vzhled stavby je vždy vyžadován souhlas a písemné (nebo emailové) odsouhlasení ze strany autora projektu.

Rozhodnutí vyžadující příslušná stavební oprávnění platná v České republice a vyžadující souhlas subdodavatele, tj. MS- projekce, která je zastupována Ing. Jaroslavem Habrnalem, nebo jím pověřeným odborníkem, měla by být vždy schválena autorem projektu.

PLNÁ MOC

KWK Promes Architekt Robert Konieczny
jako generální projektant
Rekonstrukce bývalých historických jatek pro účely galerie Plato

uděluje plnou moc

Tadeáš Goryczkovi, autorizovanému architektovi,
pro výkon autorského dozoru v rámci realizace výše uvedeného projektu v rozsahu
odpovídajícím smluvním podmínkám uzavřenými mezi KWK Promes Architekt Robert Konieczny
a Statutárním městem Ostrava, a který je specifikován v příloze této plné moci.

Tato plná moc se uděluje na dobu od zahájení rekonstrukce do doby předání stavby investorovi
k užívání.

V Katovicích,

Zmocnitel:

KWK Promes Architekt Robert Konieczny
/ REGON: 277906480 / NIP: 9541532411/
ul. Józefa Rymera 3, 40-048 Katowice/ Polsko

se sídlem:

Koszarowa 1/22, 40-068 Katowice, Polsko

statutární zástupce:

mgr. inž. arch. Robert Konieczny / autorizační oprávnění: 13/06/SLOKK

Robert
Koniec
zny

Elektronicznie
podpisany
przez Robert
Konieczny
Data:
2020.05.13
11:00:04 +02'00'

Plnou moc přijímám v plném rozsahu.

Zmocněnec:

Ing.arch. Tadeáš Goryczka,
autorizovaný architekt, autorizační oprávnění ČKA, č.: 02 064
číslo občanského průkazu [redacted]

bytem:

příloha. specifikace výkonu autorského dozoru:

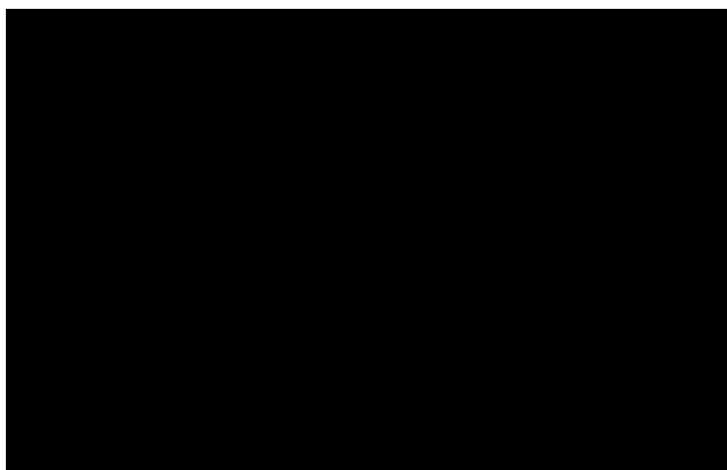
Ověření - legalizace

Číslo O II / 2020

Ověřuji, že:

- pan Ing. arch. Tadeáš Goryczka, [redacted]
[redacted] který svou totožnost prokázal úředním průkazem, tuto listinu přede mnou vlastní rukou podepsal.

V Ostravě dne 22. dubna 2020



Příloha k plné moci KWK Promes Architekt Robert Konieczny udělené Tadeáši Goryczkovi
k výkonu autorského dozoru v rámci realizace
Rekonstrukce bývalých historických jatek pro účely galerie Plato (Stavba), v Ostravě

Autorský dozor po dobu realizace Stavby (AD)

- a) sledování dodržení souladu realizace Stavby s ověřenou projektovou dokumentací z technického hlediska po celou dobu realizace Stavby, s přihlédnutím na podmínky určené stavebním povolením s poskytováním vysvětlení potřebných pro plynulost výstavby, dále sledování udržení souladu mezi jednotlivými částmi dokumentace stavby, případně upozornění na potřebu řešení koordinačních vazeb,
 - b) posuzování návrhů zhotovitele Stavby na změny a odchylky z pohledu dodržení technicko – ekonomických parametrů Stavby, dodržení lhůt výstavby, případně dalších údajů a ukazatelů,
 - c) vyjádření k požadavkům na větší množství výrobků a výkonů oproti DPS,
 - d) poskytování vysvětlení potřebných k dopracování DPS, případně výrobní dokumentace zhotovitele,
 - e) sledování souladu dokumentace dočasných objektů zařízení staveniště, případně dokumentace úprav trvalých objektů pro účely zařízení staveniště, se základním řešením zařízení staveniště podle projektu organizace výstavby (POV),
 - f) účast na předání staveniště zhotoviteli Stavby,
 - g) účast na kontrolních dnech Stavby min. 1x týdně,
 - h) sledování postupu výstavby z technického hlediska a z hlediska časového plánu výstavby,
 - i) činnost odpovědného geodeta projektanta,
 - j) účast na předání a převzetí staveb nebo jejich částí včetně komplexního vyzkoušení, účast na kolaudačním jednání.
-

Nadzór autorski podczas Budowy (AD)

- a) monitorowanie przestrzegania realizacji Budowy pod względem technicznym w zgodzie z zatwierdzona dokumentacja podczas całego okresu realizacji Budowy, z uwzględnieniem warunków określonych w pozwoleniu na budowę, z podawaniem wyjaśnień niezbędnych do zachowania ciągłości realizacji budowy, jak również nadzór przestrzegania zgodności pomiędzy poszczególnymi częściami dokumentacji budowlanej, czy ewentualne zwracanie uwagi na konieczność szukania rozwiązań koordynacyjnych,
- b) ocena zmian i odchyleń proponowanych przez Wykonawcę z punktu widzenia przestrzegania techniczno-ekonomicznych parametrów Budowy, dotrzymania terminów realizacji, czy przestrzeganie innych wymagań i wskaźników,
- c) opiniowanie wymagań dotyczących większej ilości produktów i sposobu wykonania, jeżeli będą odbiegały od projektu wykonawczego budowy -DPS,
- d) udzielanie wyjaśnień niezbędnych do doprecyzowania projektu wykonawczego budowy, czy niezbędnych do dopracowania dokumentacji produkcyjnej wykonawcy,
- e) monitorowanie zgodności dokumentacji tymczasowych obiektów wyposażenia placu budowy, czy dokumentacji dotyczących zmian w obiektach stałych, w celu ich wykorzystania ich w ramach zaplecza placu budowy, w zgodzie z generalną koncepcją placu budowy zgodnie z projektem organizacji budowy (POV),
- f) udział w przekazaniu placu Budowy w kompetencje Wykonawcy,
- g) Udział w spotkaniach inspekcyjnych w ramach realizacji Budowy, minimalnie 1x w tygodniu
- h) monitorowanie przebiegu realizacji budowy z technicznego punktu widzenia i i odnośnie do czasowego planu realizacji,
- i) reprezentować czynności dotyczące odpowiedzialnego geodeta od strony projektanta,
- j) udział w przekazywaniu i przejmowaniu budynków lub ich części, w tym udział w kompleksowych weryfikacjach zgodności wykonanych robót budowlanych, udział w procesie kolaudacyjnym.

Zmocnitel:

KWK Promes Architekt Robert Konieczny
/ REGON: 277906480 / NIP: 9541532411/
ul. Koszarowa 1/22, 40-068 Katowice / Polsko

PLNÁ MOC

KWK Promes Architekt Robert Konieczny
jako generální projektant
Rekonstrukce bývalých historických jatek pro účely galerie Plato

uděluje plnou moc

Jakubovi Bilanovi, architektovi,
pro výkon autorského dozoru v rámci realizace výše uvedeného projektu v rozsahu
odpovídajícímu smluvním podmínkám uzavřenými mezi KWK Promes Architekt Robert Konieczny
a Statutárním městem Ostrava, a který je specifikován v příloze této plné moci.

Tato plná moc se uděluje na dobu od 3. 4. 2020 do doby předání stavby investorovi k užívání.

V Katovicích, 3. 4. 2020

Zmocnitel:

KWK Promes Architekt Robert Konieczny
/ REGON: 277906480 / NIP: 9541532411/
ul. Koszarowa1/22, 40-068 Katowice / Polsko

se sídlem:

Koszarowa 1/22, 40-068 Katowice / Polsko

statutární zástupce:

mgr. inž. arch. Robert Konieczny / autorizační oprávnění:13/06/SLOKK

**Robert
Konie
czny**

Elektronicznie
podpisany przez
Robert Konieczny
Data: 2020.05.13
10:58:19 +02'00'

Plnou moc přijímám v plném rozsahu.

Ověřovací doložka pro legalizaci
Podle ověřovací knihy pošty: Praha 53
Vlastnoručně podepsal: Jakub Bilan

Poř.č.: 15003-0144-0256

Zmocněnec:

Ing. arch. Jakub Bilan,
bytem:

Datum a místo narození: [redacted] Český Těšín, CZ

Adresa pobytu: [redacted]

Druh a č. předlož. dokl. totožnosti: Občanský průkaz
[redacted]

Praha 53 dne 20.04.2020
[redacted]

Podpis, přední zítko [redacted]

příloha. specifikace výkonu autorského dozoru:

Příloha k plné moci KWK Promes Architekt Robert Konieczny udělené Jakobovi Bilanovi
k výkonu autorského dozoru v rámci realizace
Rekonstrukce bývalých historických jatek pro účely galerie Plato (Stavba), v Ostravě

Autorský dozor po dobu realizace Stavby (AD)

- a) sledování dodržení souladu realizace Stavby s ověřenou projektovou dokumentací z technického hlediska po celou dobu realizace Stavby, s přihlédnutím na podmínky určené stavebním povolením s poskytováním vysvětlení potřebných pro plynulost výstavby, dále sledování udržení souladu mezi jednotlivými částmi dokumentace stavby, případně upozornění na potřebu řešení koordinačních vazeb,
- d) poskytování vysvětlení potřebných k dopracování DPS, případně výrobní dokumentace zhotovitele,
- f) účast na předání staveniště zhotoviteli Stavby,
- g) účast na kontrolních dnech Stavby min. 1x týdně,
- h) sledování postupu výstavby a zajištění permanentní komunikace mezi dodavatelem stavby a KWK Promes
- j) účast na předání a převzetí staveb nebo jejich částí včetně komplexního vyzkoušení, účast na kolaudačním jednání.

Zmocnitel:

KWK Promes Architekt Robert Konieczny
/ REGON: 277906480 / NIP: 9541532411/
ul. Koszarowa1/22, 40-068 Katowice / Polsko

